

2 Tesalonia
Lovoang Sepsev Agepura At Ne Pol
Ti Limixin Nunu To Tesalonia
Levelinga Loklox Axasep
Lamaares 53 A.D.

Pol move gak lok to Korin la ni ga malagan i na lovoang sepsev agepura uto rinedi luvuttadi nunu to Tesalonia. Pol gara ronga xora vam i do lentaba luvuttadi boro mo Tesalonia mo di goxo nunu at lomlong sepsev agepura at ne Iesu. Diga doxoma ekarakat i do ne Iesu mo garamlong pam, kuren la digaptuvuk gamasa la di goxo lok tepempanga. Keneng at nai lovoang ne Pol ga anasa di do laradi sosolo arup naba vot la na bala arup buaang limixin ti laxakapmek. La melemu ba Laradi Manmanton ne Iesu Karisito nabamlong kusu limixin kakapmek dinaba lok ka luunun kapmek tidi. Pol ga vaase lolos bok tidi la ga vara i xusu dina lox ekun lorooro atdi, kusu dina lox asuusu teven gugu nunuan.

Lengkot silok keneng at na lovoang

1:1-2 Lavapaase momo at ne Pol.

1:3-12 Pol ga tong aorong ti ne Moroa ti lurutu lolos atdi.

2:1-17 Levenanasa mumu laradi sosolo arup la lomlong at ne Iesu.

3:1-15 Lempapaase loklox alolos mumu leven gugu nunuan.

3:16-18 Pol ga vaase abeese.

Lavapaase Axasep

¹ *Nenia ne Pol. Nema mi ne Sailas la ne Timoti, ma malagan na lovoang tinemi limixin nunu dom Tesalonia.

* **1:1:** 1 Ts 1:1

Nemi limixin at ne Moroa ne Temen dik la Leeme Silok, ne Iesu Karisito.

² *Letaba nabalamu la lenmila boro at ne Moroa ne Temen dik la Leeme Silok, ne Iesu Karisito na nemen eburu minemi.

Laaleng Ete La Lovotpot At Ne Iesu

³ *Luvutnetak mi luvurinuk. I lox avukat do nema ma tong avukat amisik ti ne Moroa mumu nimi. I lox avukat mila lununu atnemi ira suusu silok la labalamu ela xantubu atnemi ira sisilok bok. ⁴ *Kuren la nema ma xip aurut nimi ri limixin at lotu at ne Moroa, mila nemi mi tu atmatkun at lununu atnemi kantubu at levesongsongot mi levenmumuat, mo mip kiv i.

⁵ *Lununu atnemi i tu atmatkun, la na i lox asuusu i do lodoxoma at ne Moroa ik mokso aleng la at laaleng ete neni naba ila mumu loklok atnemi la minaba epovo xusu mina vubeles uto xeneng at Linintoo ren. Ni lavasuun at levesongsongot atnemi. ⁶ *Moroa in manton tino la neni naba vorang levesongsongot atnedi dim taba nimi min.

⁷ *La neni naba lok kepe levesongsongot basinge nimi la atnema bok ap mo laaleng Leeme Silok, ne Iesu naba si ukopok boro vana at laxalibet. Neni naba vot eburu mi lubungangelo lolos teren la lisisixam silok, naba soosoo ngan laxao bokbolot.

⁸ *La ne Moroa naba lox asongot nedi, dixokleklen i la nedi bok kopmen dinang tonga res at Lagale Lavavang at Leeme Silok atdik ne Iesu. ⁹ *La Leeme Silok naba sev asongot di mi langsgangan leeteke mo naba nemen amisik. Dinaba nemen amisik to vetpes basinge lemeren Leeme

* **1:2:** Ro 1:7 * **1:3:** 1 Ts 1:2-3; 2 Ts 2:13 * **1:4:** 2 Ko 7:4; 1 Ts 2:19;
 Li 1:9 * **1:5:** Pl 1:28 * **1:6:** Ro 12:19; Li 18:6-7 * **1:7:** Mt 25:31;
 1 Ts 3:13; 4:16 * **1:8:** Sam 79:6; Ais 66:15; Ro 2:8; 1 Pi 4:17 * **1:9:** Ais
 2:10,19,21

Silok la di noxo suma lolos nunuan at ne Moroa. ^{10*}Dinaba lok ka na lumumuat ap mo laaleng ne Iesu naba si ukopok. La limixin axap teren dinaba emi asu min la dinaba raba i mi lasinorong. La nemi bok minaba emi asu min, mila miga siam kaka Lagale Lavavang maga tong asu i rinimi.

^{11*}Kuren la ma ngising amisik ne Moroa do neni na lox epovo nimi ri mo lorooro melemu, mo ne Moroa atdik ga ro ka nimi rin. La neni na lok tooro nimi mi lolos teren kusu mina epovo do minaba lok leven gugu nunuan kerekngan limixin nunu di vara na lox i. ^{12*}La kerepmo limixin dinaba ven leven gugu nunuan atnimi la dinaba emi asu mi ne Iesu Karisito la dinaba emi asu bok minimi. Naba ravasu xuren mila ne Moroa atdik mi Leeme Silok ne Iesu Karisito du lox asuusu letaba nalamu rinimi.

2

Laradi Rongtonga Xepe

^{1*}Mumu lomlong at Leeme Silok atdik ne Iesu Karisito, la lovtopot atdik ti nemen eburu min. Luvutnetak mi luvurinuk, ma sing nimi ² do nemen mita lok bukbulu soso kopla mina rakdu at levelinga leventaba di tong i do mo laaleng at lovtopot at Leeme Silok ga rupot pam. Leventaba diga xarang nimi do na levelinga ni lavapaase ali boro atnama kopla maga lox aonon i saparap nimi ro xeneng at lovoang maga malagan i rinimi. ^{3*}Mi guta ke avolo tara na xarang nimi kerepmo, mila lekarakat silok naba rupot avot ti lovtopot at Leeme Silok. Ap mo levenaleng mumuat, buaang limixin dinaba lox abulubun kepe ne Moroa. La lara laradi rongtonga xepe naba ru asuvos. Ketla ni naba ekip tangarang mi leeteke. ^{4*}Avot

* **1:10:** Kl 3:4; 1 Ts 3:13 * **1:11:** Kl 1:9; 1 Ts 1:2-3 * **1:12:** Ais 24:15;

Mal 1:11 * **2:1:** 1 Ts 4:13-17 * **2:3:** 1 Ti 4:1; 1 Jo 2:18; 4:3; Jo 17:12

* **2:4:** Dan 11:36; Isi 28:2

be mo laradi rongtonga xepe naba sok tixirixes ne Moroa la levelotu axap. La neni naba tong i do neni i silok aleng la nabat kis to at loogu laplavang at ne Moroa la neni naba lok ti limixin keretna, “Nenia ne Moroa.”

⁵ Mina doma su ap mo levelinga, nenia aga tong i rinimi ap mo levenaleng agak lok eburu minimi. ⁶ La mi xasep pam do lara lavanga ik lok pe nom laradi rongtonga xepe kusu neni noxo ru asuvos naba se ap mo laaleng ne Moroa ga lok katling pam i. ⁷ La ne Satan ga lox aonon pam lodoxoma ting tonga xepe ude at na lavatbung menemen la mo lodoxoma i gugu nemnem to xeneng at lorooro at limixin. Ketla buaang limixin kopmen dina xasep teren. Mo lavanga loklok pe nabak lok pe mo loklok kakapmek at ne Satan se ne Moroa naba lok kepe mo lavanga loklok pe la ⁸* ap mo laaleng laradi rongtonga xepe naba suvos ba. Ketla at lovotpot at Leeme Silok ne Iesu, neni naba lok kepe mo laradi rongtonga xepe mi lamamas teren la naba sev amer i mi lovotpot nunuan teren.

⁹* At lovotpot at nom laradi rongtonga xepe, Satan naba lok tooro i. Neni naba ruuna lolos silok la ni naba lok levempanga sangsangu la leveloklok katling kusu na xarang arup limixin min. ¹⁰ La neni naba lok leveloklok i lok kapmek kusu na xarang arup limixin mo dinaba seeve. Dinaba onon uto at lemenemen songsongot mila dinaba ronga xepe levelinga ruturun mo im taba limixin mi loklox arooro. ¹¹* Kuren la ne Moroa naba lox angtangku lodoxoma atdi xusu dina nunu ap mo levelinga xaxarang, ¹² la dinaba lok kaka lumumuat silok, ni lemenemen songsongot. Mila di noxo nunu at levelinga ruturun teren la dinabak lok momo mene mi levempanga kopmen nak mokso.

* **2:8:** Jop 4:9; Ais 11:4; Li 19:15 * **2:9:** Mt 24:13; Li 13:11-13 * **2:11:** 2 Ti 4:4

*Moroa Ga Soxolik Ka Vam
Nimi Ri Lorooro*

¹³ *Luvutnetak mi luvurinuk. Leeme Silok i balamu nimi. La ik mokso do mana tong avukat amisik ti ne Moroa mumu nimi, mila ne Moroa gara soxolik ka vam nimi ganoxa at lereot kusu neni na lox arooro nimi. Na loklox arooro ga ravasu keretna. Miga nunu at levelinga ruturun at ne Moroa, la Loroonan Kaala ga lox amaxat lorooro atnimi. ¹⁴ Moroa ga ro ka nimi ri lorooro avolo xeneng at Lagale Lavavang, maga tong i rinimi. Neni ga ro xaka nimi xusu mina ruuna xaka loxot at lasinorong at Leeme Silok atdik ne Iesu Karisito. ¹⁵ Kuren la luvutnetak mi luvurinuk, mina tu atmatkun la minam tebeng lolos mo levenanasa maga lox ase vam nimi min. Maga tong asu i nom tinimi gano la maga lox aonon bok mo levelinga at levempoang.

¹⁶ Lisingising atnama i lok keretna. Leeme Silok atdik, ne Iesu Karisito la ne Moroa ne Temen nedik duga balamu nedik, la duga raba dik mi levelinga loklok tooro, naba nemen amisik la duga raba dik mi lodoxoma voovo ti lorooro avolo. ¹⁷ *Ma sing du do duna lox alolos lorooro atnimi xusu mina lok leven gugu nunuan la mina tong asu levelinga i nunuan.

3

Mina Ngising Tinama

¹ *Luvutnetak mi luvurinuk. Na laxavaxap at na lovoang. Mina ngising ne Moroa do neni na lok tooro nama xusu levelinga at Leeme Silok na epeseves soso la limixin dina siam kaka i mi leemi asu kerekngan nemi

* 2:13: 2 Ts 1:3; Jo 15:16; Ep 1:4; 1 Ts 4:7; 5:9 * 2:17: 1 Ts 3:13 * 3:1:
1 Ts 5:25

miga siam kaka i. ² La mina sing bok dola limixin kakapmek di noxo rupe lugugu atnama, mila buaang limixin mo, kopmen tununu atdi. ³ *Ketla Leeme Silok ik lok tooro ruturun amisik limixin teren la neni naba lox alolos lorooro atnimi la naba lok tatao nimi basinge ne Satan. ⁴ *La nema ma nunu ruturun do Leeme Silok naba lok tooro nimi la nanga mi mumu asu levelinga atnama la melemu bok minaba mumu asu i. ⁵ La ma sing Leeme Silok do neni na lok tooro nimi xusu mina xasep avukat ti labalamu at ne Moroa, la mina tu atmatkun kerekngan ne Iesu Karisito ga tu atmatkun at lorooro ren.

Nemen Limixin Guta Molo At Lugugu

⁶ *Luvutnetak mi luvurinuk. Ma sing nimi at laasen at Leeme Silok atdik ne Iesu Karisito, do mina ru asepsu basinge di nom limixin nunu dik molo at lugugu, la kopmen dina mumu asu mo levenanasa nia aga anasa nimi min. ⁷ *Nemi mi xasep do ik mokso rinimi xusu mina mumu asu mo loklok atnama, maga ruuna i ap mo levenaleng maga nemen kantubu atnimi. Maga gugu lolos, la ma goxok molo. ⁸ *Ma goxo lok kaka gamasa tevempanga atnimi, maga un kaka leveluxa la levempanga vetpes bok magak pakes tin. Maga gugu lolos at levenaleng kangking la at levenaleng kanimin kusu mi noxo xepe pilas ti lok tooro nama. ⁹ *Gak mokso do mana sing kaka tevempanga atnimi, ketla ma goxo lox i xuren. Mila maga vara i do mana lok lampoovo xerepmo rinimi. ¹⁰ *Maga nemen kantubu atnemi, la maga tong i rinimi xeretna, “Do tara i xopara na gugu, nemen gat ni ta anan eburu minimi.”

* **3:3:** 1 Ts 5:24 * **3:4:** 2 Ko 7:16; Ga 5:10; 1 Ts 4:10 * **3:6:** Mt 18:17;
 Ro 16:17 * **3:7:** Pl 3:17; 1 Ts 1:6 * **3:8:** 1 Ts 2:9 * **3:9:** 1 Ko 9:4; 1
 Ts 1:6 * **3:10:** 1 Ts 4:11

¹¹ *Ma tong i na rinimi mila magang tonga i do lev-entaba atnimi dik molo mene la dit pas tangtagap mi lavapaase mumu la kopmen dina gugu. ¹² *At laasen at Leeme Silok ne Iesu Karisito ma tong lolos i ridi do dina nemen atnaasan la dina gugu ri levempanga dik pakes tin. ¹³ *Luvutnetak mi luvurinuk, nemen mitak molo rik lok leven gugu i nunuan.

¹⁴ *Do tara noxo rongga res at na levelinga, mina malagan katling i, la mina ke xepe i xusu neni na lok mamangan. ¹⁵ *Nemen mita edax i, ketla mina paase aronga i ngan neton nimi.

Lavapaase Momo

¹⁶ *A sing Leeme Silok at limila do neni xa na raba nimi mi limila ren at levenaleng axap la at leventaangas axap. Leeme Silok na nemen eburu amisik minemi axap.

¹⁷ *Nenia ne Pol, a malagan na levengkolinga mi lakngak akmokso. Lavapaase momo rak tinimi. A malagan na levelinga keretna.*

¹⁸ Letaba nalamu at Leeme Silok atdik ne Iesu Karisito na nemen eburu minemi axap. I ruturun.

* **3:11:** 1 Ti 5:13 * **3:12:** 1 Ts 4:11 * **3:13:** Ga 6:9 * **3:14:** 1 Ko 5:9,11 * **3:15:** 1 Ts 5:14 * **3:16:** 1 Ts 5:23 * **3:17:** 1 Ko 16:21 * **3:17:** Pol ga sok mene nga na laxakan. La laradi vetpes ga malagan levelinga ne Pol ga vaase i min.

Lenavolo Lovoang Kaala Maxat La Sam
The New Testament and Psalms in the Madak Language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen na Buk Song long tokples Madak long Niugini

copyright © 1995, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Madak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 1 Dec 2020

746cf984-10cb-5215-870d-023c1da5c00d